



Manufactured for and Distributed
Exclusively by Sherwin-Williams

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

1. Identificación

Identificador del producto	DUCTILE IRON PIPE COATING
Otros medios de identificación	Ninguno.
Uso recomendado	No disponible.
Restricciones recomendadas	Ninguno conocido.
Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor	
Dirección	RR&C P.O. Box 67000 Detroit, MI 48267-2791
Hours of Operation	8:00 a .m. - 5:00 p .m.
Número de teléfono	1-216-515-7712
CHEMTREC	1-800-424-9300

2. Identificación de los peligros

Peligros físicos	No clasificado.
Peligros para la salud	No clasificado.
Peligro para el medio ambiente	No clasificado.
Peligros definidos por la OSHA	No clasificado.
Elementos de la etiqueta	
Símbolo de riesgo	Ninguno.
Palabra de advertencia	Ninguno.
Declaración de peligro	No disponible.
Consejos de prudencia	
Prevención	Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos.
Respuesta	Lávese las manos después del uso.
Almacenamiento	Consérvese alejado de materiales incompatibles.
Eliminación	Eliminar el contenido/el recipiente de conformidad con la normativa local, regional, nacional o internacional.
Peligro(s) no clasificados en otra parte [Hazard(s) not otherwise classified (HNO)]	Ninguno conocido.
Información complementaria	No aplicable.

3. Composición/información sobre los componentes

Mezclas			
Denominación química	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
ASFALTO		8052-42-4	15 - 25
SÍLICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ		14808-60-7	< 1
Otros componentes por debajo de los límites a informar			70.9256

4. Primeros auxilios

Inhalación	Si respira con dificultad, transportar a la persona al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
Contacto con la piel	If clothing sticks to the skin, do not remove. Lotion or hand cream may aid in the removal of asphalt. Lave las áreas de contacto con agua y jabón. If needed, seek medical attention.

Contacto con los ojos

Enjuáguese los ojos inmediatamente con abundante cantidad de agua por lo menos durante 15 minutos. Quítese las lentillas si las lleva puestas y puede hacerlo con facilidad. Continúe enjuagando. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.

Ingestión

Enjuagarse la boca. NO inducir el vómito. Buscar atención médica inmediatamente. Si se produce la ingestión de una gran cantidad, póngase en contacto de inmediato con un centro de atención toxicológica.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

Información general

Asegúrese de que el personal médico sepa de los materiales involucrados y tomen precauciones para protegerse.

5. Medidas de lucha contra incendios**Medios de extinción apropiados**

Espuma. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO₂).

Medios de extinción no apropiados

Agua. No utilice chorro de agua, pues extendería el fuego.

Peligros específicos que presenta el producto químico

En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

Equipo de protección especial y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios

Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés). La vestimenta de protección de bombero únicamente da protección limitada.

Equipo/Instrucciones para la extinción de incendios

SIEMPRE permanezca alejado de los depósitos envueltos en llamas. Controle el incendio desde una distancia máxima o use soportes autónomos para mangueras o boquillas con monitor. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. En caso de incendio, enfriar los depósitos con proyección de agua.

Métodos específicos

En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. En caso de incendio, enfriar los depósitos con proyección de agua.

Riesgos generales de incendio

Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

6. Medidas en caso de vertido accidental**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Mantenga el personal no necesario lejos. Mantener alejadas a las personas de la zona de fuga y en sentido opuesto al viento. Manténgase alejado de las áreas bajas. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Consultar las medidas de protección personal en la sección 8 de la FDS. No toque el material derramado ni camine sobre él.

Métodos y material de contención y de limpieza

Este producto es miscible en agua.

Derrames grandes: Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo. Forme un dique para el material derramado, donde esto sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas.

Derrames pequeños: Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.

Nunca devuelva el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Absorba o cubra con tierra seca, arena o algún otro material incombustible y transfiera a recipientes. Ventilate area and avoid breathing vapors or mist. For large spills, dike far ahead of liquid spill for later disposal. Do not release into sewers or waterways.

Precauciones relativas al medio ambiente

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

7. Manipulación y almacenamiento**Precauciones para una manipulación segura**

Evite la exposición prolongada. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. En este material puede haber presentes trazas de sulfuro de hidrógeno, un gas altamente tóxico. Mantenga la cara lejos del depósito y/o de las salidas del vehículo que transporta el depósito. Una buena higiene personal es indispensable. Lave las manos y los lugares ensuciados con agua y jabón antes de dejar el lugar de trabajo.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Evite que se acumulen cargas electrostáticas usando las técnicas comunes de unión y conexión a tierra. Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Almacenar en un lugar bien ventilado.

8. Control de la exposición/protección personal

Límites de exposición profesional

EE.UU. OSHA, Tabla Z-3 (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
SILICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ (CAS 14808-60-7)	VLA-ED	0.1 mg/m ³	Respirable.
		2.4 mppcf	Respirable.

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
SILICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ (CAS 14808-60-7)	Limite de Exposición Permisible (LEP)	0.05 mg/m ³	Polvo respirable.

EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite

Componentes	Tipo	Valor	Forma
ASFALTO (CAS 8052-42-4)	VLA-ED	0.5 mg/m ³	Humo inhalable.
SILICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ (CAS 14808-60-7)	VLA-ED	0.025 mg/m ³	Fracción respirable.

EEUU. Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH): Guía de bolsillo sobre riesgos químicos

Componentes	Tipo	Valor	Forma
ASFALTO (CAS 8052-42-4)	Valor techo	5 mg/m ³	Humo.
SILICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ (CAS 14808-60-7)	VLA-ED	0.05 mg/m ³	Polvo respirable.

Valores límite biológicos

No existen ningunos límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

Controles técnicos apropiados

Asegure una ventilación adecuada, inclusive escape extracción local adecuada para que los límites de exposición profesional no se excedan.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección de los ojos/la cara Se recomiendan gafas de protección contra productos químicos y caretas. Use gafas de seguridad con protectores laterales (o gafas de protección estancas).

Protección de la piel

Protección de las manos

Se recomiendan guantes resistentes a productos químicos. Si es probable el contacto con el antebrazo, llevar puesto guantes de estilo manopla.

Otros

Usar ropa apropiada para prevenir cualquier posibilidad de contacto prolongado o repetido con el líquido o el vapor. Guantes de plástico o goma, delantal y botas.

Protección respiratoria

Cuando los trabajadores estén expuestos a concentraciones por encima de los límites de exposición, deberán usar mascarillas apropiadas certificadas.

Peligros térmicos

Use ropa protectora térmica adecuada si resulta necesario.

Consideraciones generales de higiene

Seguir siempre buenas medidas buenas de higiene personal, tales como lavarse después de la manipulación y antes de comer, beber, y/o fumar. Rutinariamente, lavar la ropa y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto	Heavy-consistency emulsion.
Estado físico	Líquido.
Forma	Líquido. Viscoso.
Color	Negro
Olor	Odor de pretolio moderado.
Umbral olfativo	No disponible.
pH	5 - 7

Punto de fusión/punto de congelación	No disponible.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	100 °C (212 °F)
Punto de inflamación	> 100.0 °C (> 212.0 °F)
Tasa de evaporación	No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No disponible.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad	
Límite de explosividad inferior (%)	No disponible.
Límite de explosividad superior (%)	No disponible.

Presión de vapor	60 mm Hg a 100F
Densidad de vapor	No disponible.
Densidad relativa	No disponible.
Solubilidad(es)	
Solubilidad (agua)	ligeramente
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	No disponible.
Temperatura de auto-inflamación	204.44 °C (400 °F) estimado
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	< 40000 cP
Temperatura de viscosidad	25 °C (77 °F)
Información adicional	
VOC	0.2 lb/gal máxima

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	El producto es estable y no reactivo bajo condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
Estabilidad química	Estable a temperaturas normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No aparece polimerización peligrosa.
Condiciones que deben evitarse	Evitar temperaturas por encima del punto de inflamación. Contacto con materiales incompatibles. Do not overheat product.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	De la descomposición, este producto puede dar origen a dióxido de azufre, monóxido de carbono, dióxido de carbono y/o hidrocarburos de bajo peso molecular. Sulfuro de hidrógeno.

11. Información toxicológica

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
Contacto con la piel	No se esperan efectos adversos por contacto con la piel.
Contacto con los ojos	Puede ser irritante para los ojos.
Ingestión	Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.
Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	No disponible.
Corrosión/irritación cutánea	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporánea.

Lesiones oculares graves/irritación ocular Puede ser irritante para los ojos.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización respiratoria No disponible.

Sensibilización cutánea El contacto prolongado y repetido puede causar lesiones de la piel.

Mutagenicidad en células germinales No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

Carcinogenicidad This product contains crystalline silica. Silica is a known carcinogen; however in this encapsulated form the normal routes of exposure are unavailable.

Monografías IARC. Evaluación general de carcinogenicidad

No listado.

OSHA Specifically Regulated Substances (29 CFR 1910.1001-1053)

SILICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ (CAS 14808-60-7) Cáncer

EE.UU. . Programa de Toxicología Nacional (NTP) Report on Carcinogens

No listado.

Toxicidad para la reproducción No disponible.

Toxicidad específica en determinados órganos – exposición única No clasificado.

Toxicidad específica en determinados órganos – exposición repetida No clasificado.

Peligro por aspiración No disponible.

Efectos crónicos No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).

Información adicional Este producto no esta asociado con ningún efecto negativo conocido para la salud de los seres humanos.

12. Información ecológica

Ecotoxicidad No es de esperar que sea nocivo para los organismos acuáticos.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
DUCTILE IRON PIPE COATING		
Acuático (a)		
Crustáceos	CE50 Dafnia	28076.6523, 48 horas
Pez	CL50 Pez	17958.3809, 96 horas
<i>Agudo</i>		
Crustáceos	CE50 Dafnia	9194.8984, 48 horas estimado
Pez	CL50 Pez	86.641, 96 horas estimado

* Las estimaciones para el producto pueden estar basadas en datos adicionales del componente que no se muestran.

Persistencia y degradabilidad No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

Potencial de bioacumulación No hay datos disponibles.

Movilidad en el suelo No hay datos disponibles.

Otros efectos adversos No se prevén otros efectos medioambientales adversos (p.e. agotamiento del ozono, potencial de creación fotoquímica de ozono, disrupción endocrina, potencial de calentamiento global) por parte de este componente.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Instrucciones para la eliminación Recoger y recuperar o desechar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Elimine de acuerdo con todas las reglamentaciones aplicables. No se identifican los compuestos como residuos peligrosos. Las recomendaciones sobre eliminación se basan en material no contaminado.

Normativas de eliminación locales Elimine de acuerdo con todas las reglamentaciones aplicables.

Código de residuo peligroso	El código de Desecho debe ser atribuido de acuerdo entre el usuario, el productor y la compañía de eliminación de desechos.
Desechos de residuos / producto no utilizado	Eliminar, observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos de producto. Este material y su recipiente deben desecharse de manera segura (ver: Instrucciones de eliminación). No verter los residuos al desagüe o a las aguas naturales.
Envases contaminados	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

14. Información relativa al transporte

DOT

No está regulado como mercancía peligrosa.

IATA

No está regulado como mercancía peligrosa.

IMDG

No está regulado como mercancía peligrosa.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC No disponible.

15. Información reglamentaria

reglamentación Federal de EE.UU. Todas los compuestos están en la Lista de Inventario de la EPA TSCA (Ley para el control de las sustancias tóxicas) de los EE.UU.

Ley para el Control de las Sustancias Tóxicas (TSCA)

TSCA artículo 12(b) Notificación de exportaciones (40 CFR 707, subpart. D)

No reglamentado.

CERCLA Hazardous Substance List (40 CFR 302.4) (Lista de sustancias peligrosas):

ASFALTO (CAS 8052-42-4) Listado.

SARA 304 Emergency release notification

No reglamentado.

OSHA Specifically Regulated Substances (29 CFR 1910.1001-1053)

SILICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ (CAS 14808-60-7) Cáncer
efectos en los pulmones
efectos sobre el sistema inmunitario
efectos en los riñones

Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No listado.

SARA 313 (TRI, Notificación de emisiones de productos tóxicos)

No reglamentado.

Otras normativas federales

Ley de aire limpio [Clean Air Act (CAA)], artículo 112, lista de Contaminantes del aire peligrosos [Hazardous Air Pollutants (HAP)]

No reglamentado.

Ley de aire limpio (CAA) Sección 112(r) Prevención de liberación accidental (40 CFR 68.130)

No reglamentado.

Ley Safe Drinking Water Act (SDWA)

No reglamentado.

Normativas estatales de EE.UU.

EE.UU. . California. Candidate Chemicals List. Safer Consumer Products Regulations (cal. Code Regs, tit. 22, 69502.3, subd. (a))

ASFALTO (CAS 8052-42-4)
SILICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ (CAS 14808-60-7)

Proposición 65 de California



ATENCIÓN: ADVERTENCIA: Este producto contiene un componente químico que en el Estado de California se conoce como una causa de cáncer.

Proposición 65 de California - CyTR: Fecha de listado/Sustancia carcinógena

SÍLICA, CRYSTALLINE, A-QUARTZ (CAS 14808-60-7) Listado : Octubre 1, 1988

Inventarios internacionales

País(es) o región	Nombre de inventario	En existencia (sí/no)*
Australia	Catálogo australiano de productos químicos industriales (AICIS)	Si
Canadá	Listado de Sustancias Domésticas (en inglés, DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Domésticas (en inglés, NDSL)	no
China	Inventario de sustancias químicas nuevas en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes (EINECS).	Si
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	no
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	Si
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Si
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas (en inglés, PICCS)	Si
Taiwán	Inventario de sustancias químicas de Taiwán (TCSI)	Si
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

*Una respuesta "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos de los inventarios administrados por el/los país(es) gobernantes

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no aparecen recogidos o están exentos de inclusión en el inventario controlado por el o los país(es) correspondiente(s).

16. Otra información, como fecha de preparación o última revisión

Fecha de publicación	09-Febrero-2023
Fecha de revisión	26-Junio-2023
Nº de versión	02
Información adicional	HMIS® es una marca registrada y marca de servicio de la Asociación Nacional Americana de Pinturas y Revestimientos (NPCA).
Clasificaciones NFPA	Salud: 1 Inflamabilidad: 1 Inestabilidad: 0
Referencias	ACGIH EPA: AQUIRE base de datos NLM: base de datos de sustancias peligrosas Monografías sobre exposición ocupacional a agentes químicos de la IARC, EE.UU. Monografías de la IARC. Evaluación global de la carcinogenicidad. Informe sobre carcinógenos del Programa Nacional de Toxicología (NTP) estadounidense Documentación ACGIH de valores umbrales límite e índices de exposición biológica
Cláusula de exención de responsabilidad	La información facilitada en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta, a nuestro leal saber y entender, en la fecha de su publicación. Dicha información está concebida únicamente como guía para la seguridad en la manipulación, el uso, el procesamiento, el almacenamiento, el transporte, la eliminación y la liberación, no debiendo tomarse como garantía o especificación de calidades. La información se refiere únicamente al material específico mencionado y puede no ser válida para tal material usado en combinación con cualesquiera otros materiales o en cualquier proceso salvo que se especifique expresamente en el texto. La información de esta hoja se ha escrito de acuerdo con los conocimientos y experiencias de las que se dispone en la actualidad.
Información de revisión	Propiedades físicas y químicas: Múltiples propiedades